

Republic of Iraq - Ministry of water Resources

Bando di gara

Lavori
 Forniture
 Servizi

L'appalto rientra nel campo di applicazione dell'accordo sugli appalti pubblici (AAP) ? NO

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

I.1) DENOMINAZIONE E INDIRIZZO UFFICIALE DELL'AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE

Denominazione Republic of Iraq - Ministry of Water Resources	Servizio responsabile Legal and Contracts Directorate
Indirizzo Palestine Street, Baghdad, Iraq	C.A.P.
Località/Città Baghdad	Stato Iraq
Telefono 00964-1-7720240 Ext. 1121	Telefax 00964-1-7740672
Posta elettronica (e-mail) legalcontracts@mowr.gov.iq	Indirizzo Internet (URL) www.mowr.gov.iq/italianloan/

I.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI:

Come al punto I.1 *Se diverso, cfr. allegato A*

I.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE:

Come al punto I.1 *Se diverso, cfr. allegato A*

I.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE:

Come al punto I.1 *Se diverso, cfr. allegato A*

I.5) TIPO DI AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE *

Livello centrale Istituzioni Europee
 Livello regionale/locale Organismo di diritto pubblico Altro

SEZIONE II: OGGETTO DELL'APPALTO

II.1) DESCRIZIONE

II.1.1) Tipo di appalto di lavori (nel caso di appalto di lavori)

Esecuzione Progettazione ed esecuzione Esecuzione, con qualsiasi mezzo, di un'opera conforme ai requisiti specificati dall'amministrazione aggiudicatrice

II.1.2) Tipo di appalto di forniture (nel caso di appalto di forniture)

Acquisto Locazione Leasing Acquisto a riscatto Misto

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



II.1.3) Tipo di appalto di servizi (nel caso di appalto di servizi)Categoria del servizio **Controllo e Sorveglianza (Inspection)****II.1.4) Si tratta di un accordo quadro? ***NO **II.1.5) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice ***

Inspection Company

II.1.6) Descrizione/oggetto dell'appalto

Controllo e Sorveglianza

II.1.7) Luogo di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi

Italia / Iraq

II.1.8) Nomenclatura**II.1.8.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) ***

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)		
Oggetto principale	79.13.20.00-8	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -
Oggetti complementari	71.63.10.00-0	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -
	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> . <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> -

II.1.8.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC) CPC 86130/86764**II.1.9) Divisione in lotti (per ulteriori precisazioni sui lotti utilizzare l'allegato B nel numero di copie necessario)**

NO

Le offerte possono essere presentate per: un lotto più lotti tutti i lotti **II.1.10) Ammissibilità di varianti (se pertinente)**

NO

II.2) QUANTITATIVO O ENTITÀ DELL'APPALTO**II.2.1) Quantitativo o entità totale (compresi tutti gli eventuali lotti e opzioni)****Calcolato in % sul valore della fornitura**

Massimo l'1,5% del valore di ogni fornitura DDU Iraqi port (valore approssimativo massimo delle forniture 40 milioni di Euro)

II.2.2) Opzioni (eventuali) Descrizione ed indicazione del momento in cui possono venire esercitate (se possibile)**II.3) DURATA DELL'APPALTO O TERMINE DI ESECUZIONE**O: Periodo in mese/i 24 dalla data di **aggiudicazione** dell'appaltoO: Inizio / e/o fine // (gg/mm/aaaa)**SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO**

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



III.1) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO**III.1.1) Cauzioni e garanzie richieste (se del caso)**

III.1.2) Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia *Credito d' Aiuto dell'Italia all'Iraq*

III.1.3) Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di imprenditori, di fornitori o di prestatori di servizi aggiudicatario dell'appalto (se pertinente)

III.2) CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE

III.2.1) Indicazioni riguardanti la situazione propria dell'imprenditore / del fornitore / del prestatore di servizi, nonché informazioni e formalità necessarie per la valutazione dei requisiti minimi di carattere economico e tecnico che questi deve possedere
Indicate nei documenti di gara

III.2.1.1) Situazione giuridica –prove richieste

SI

III.2.1.2) Capacità economica e finanziaria –prove richieste

SI

III.2.1.3) Capacità tecnica – tipo di prove richieste

SI

III.3) CONDIZIONI RELATIVE ALL'APPALTO DI SERVIZI**III.3.1) La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione?**

SI

In caso di risposta affermativa, citare la corrispondente disposizione legislativa, regolamentare o amministrativa applicabile

Ditta di Controllo e Sorveglianza regolarmente iscritta a Camera di Commercio italiana _____

III.3.2) Le persone giuridiche saranno tenute a comunicare i nominativi e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio?

SI

SEZIONE IV: PROCEDURE**IV.1) TIPO DI PROCEDURA**

Aperta	X ¹	Ristretta accelerata	1
Ristretta	1	Negoziata accelerata	1
Negoziata	1		

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



IV.1.1) Sono già stati scelti candidati? *(se pertinente e solo nel caso di procedure negoziate)*

NO

*In caso di risposta affermativa, utilizzare la sezione VI (altre informazioni) per apportare ulteriori precisazioni***IV.1.2) Giustificazione della scelta della procedura accelerata** *(se pertinente)***IV.1.3) Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto** *(se pertinente)***IV.1.3.1) Avviso indicativo concernente lo stesso appalto** *(se pertinente)*

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

□□□□/S □□□□-□□□□□□□□ del □□/□□/□□□□ (gg/mm/aaaa)

IV.1.3.2) Eventuali pubblicazioni precedenti

Numero dell'avviso nell'indice della GUCE:

□□□□/S □□□□-□□□□□□□□ del □□/□□/□□□□ (gg/mm/aaaa)

IV.1.4) Numero di imprese che si prevede di invitare a presentare un'offerta *(se pertinente)*

Numero □□ oppure: Minimo □□ / Massimo □□

IV.2) CRITERI DI AGGIUDICAZIONE

Offerta più vantaggiosa

IV.3) INFORMAZIONI DI CARATTERE AMMINISTRATIVO**IV.3.1) Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice ***

Ministry of Water Resources/Italian Loan/Contract N. 1-I (Inspection Services)/2011

IV.3.2) Documenti contrattuali e documenti complementari – condizioni per ottenerli

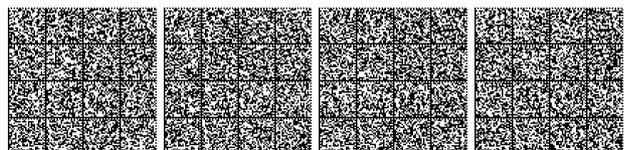
Invio mail a : legalcontracts@mowr.gov.iq

IV.3.3) Scadenza fissata per la ricezione delle offerte o delle domande di partecipazione *(a seconda del tipo di procedura, aperta oppure ristretta e negoziata)*(gg/mm/aaaa) o: 19 Dicembre 2011 □□ giorni *(dalla data di spedizione dell'avviso)*Ora *(se pertinente)*: 12.00**IV.3.4) Spedizione degli inviti a presentare offerte ai candidati prescelti** *(nel caso delle procedure ristrette e negoziate)*

Data prevista: □□/□□/□□□□ (gg/mm/aaaa)

IV.3.5) Lingua/e utilizzabile/i nelle offerte o nelle domande di partecipazioneES DA DE EL EN FR IT NL PT FI SV altre – paese terzo
□ □ □ □ X □ □ □ □ □ □ _____**IV.3.6) Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato dalla propria offerta** *(nel caso delle procedure aperte)*Fino al □□/□□/□□□□ (gg/mm/aaaa) o □□ 180 gg giorni *(dalla scadenza fissata per la ricezione delle offerte)***IV.3.7) Modalità di apertura delle offerte**

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



Pubblica

IV 3.7.1) Persone ammesse ad assistere all'apertura delle offerte (se pertinente)

Rappresentante ditta offerente

IV.3.7.2) Data, ora e luogo

data : 21/12/2011 ora : 10.00 a.m.

luogo: Baghdad – Ministry of Water Resources Head Office

SEZIONE VI: ALTRE INFORMAZIONI

VI.1) TRATTASI DI BANDO NON OBBLIGATORIO?

NO

VI.2) PRECISARE, ALL'OCCORRENZA, SE IL PRESENTE APPALTO HA CARATTERE PERIODICO E INDICARE IL CALENDARIO PREVISTO PER LA PUBBLICAZIONE DEI PROSSIMI AVVISI _____

VI.3) L'APPALTO È CONNESSO AD UN PROGETTO / PROGRAMMA FINANZIATO DAI FONDI DELL'UE?*

NO

In caso di risposta affermativa, indicare il progetto / programma ed eventuali riferimenti utili _____

VI.4) INFORMAZIONI COMPLEMENTARI (se del caso)

La procedura di gara e l'esecuzione del contratto sono state regolate dal Trattato di Amicizia, Partenariato e Cooperazione tra Italia ed Iraq del 2007. La stazione appaltante è il Ministero delle Risorse Idriche della Repubblica dell'Iraq. Il presente bando di gara è pubblicato a cura della Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo del Ministero degli Affari Esteri italiano, in quanto ente finanziatore.

VI.5) DATA DI SPEDIZIONE DEL PRESENTE BANDO :

□□/□□/□□□□

Il Coordinatore Task Force Iraq
della Direzione Generale per la Cooperazione allo Sviluppo
del Ministero degli Affari Esteri
Min. Plen. Ernesto Massimino Bellelli

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



ALLEGATO A**1.2) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE ULTERIORI INFORMAZIONI**

Denominazione	Servizio responsabile
Indirizzo	C.A.P.
Località/Città	Stato
Telefono	Telefax
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

1.3) INDIRIZZO PRESSO IL QUALE È POSSIBILE OTTENERE LA DOCUMENTAZIONE

Denominazione	Servizio responsabile
Indirizzo	C.A.P.
Località/Città	Stato
Telefono	Telefax
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

1.4) INDIRIZZO AL QUALE INVIARE LE OFFERTE/LE DOMANDE DI PARTECIPAZIONE

Denominazione	Servizio responsabile
Indirizzo	C.A.P.
Località/Città	Stato
Telefono	Telefax
Posta elettronica (e-mail)	Indirizzo Internet (URL)

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



ALLEGATO B – INFORMAZIONI RELATIVE AI LOTTI

LOTTO n.

1) Nomenclatura

1.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) *

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)		
Oggetto principale	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"><input type="text"/>-<input type="text"/></input>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Oggetti complementari	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"><input type="text"/>-<input type="text"/></input>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"><input type="text"/>-<input type="text"/></input>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"><input type="text"/>-<input type="text"/></input>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"><input type="text"/>-<input type="text"/></input>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

1.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC) _____

2) Breve descrizione _____

3) Quantitativo o entità _____

4) Indicazioni in merito ad una diversa data di avvio/di consegna (se pertinente)

Inizio //..... e/o consegna //..... (gg/mm/aaaa/)

LOTTO n.

1) Nomenclatura

1.1) CPV (vocabolario comune per gli appalti) *

	Vocabolario principale	Vocabolario supplementare (se pertinente)		
Oggetto principale	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"><input type="text"/>-<input type="text"/></input>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
Oggetti complementari	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"><input type="text"/>-<input type="text"/></input>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"><input type="text"/>-<input type="text"/></input>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"><input type="text"/>-<input type="text"/></input>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>
	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"/> <input type="text"/> . <input type="text"><input type="text"/>-<input type="text"/></input>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> - <input type="text"/>

1.2) Altre nomenclature rilevanti (CPA/NACE/CPC) _____

2) Breve descrizione _____

* Informazioni non indispensabili alla pubblicazione



3) Quantitativo o entità _____**4) Indicazioni in merito ad una diversa data di avvio/di consegna (se pertinente)**

Inizio / / e/o consegna / / (gg/mm/aaaa')

* *Informazioni non indispensabili alla pubblicazione*

Il coord. task force Iraq della dir. gen. per la coop. allo svil. del Minis. degli aff. esteri
Min. Plen. Ernesto Massimino Bellelli

TC11BFC22125 (A pagamento).

15° CENTRO RIFORNIMENTI E MANTENIMENTO

Bando di gara d'appalto

SEZIONE I: AMMINISTRAZIONE AGGIUDICATRICE: 15° Centro Rifornimenti e Mantenimento, Via Due Palazzi 67, 35135 Padova, Tel.049.714351 Fax -8909477, cerimapd@libero.it.

SEZIONE II: OGGETTO: Gara *a)* Servizio di riparazione e manutenzione, a q. i., di autoveicoli ruotati da trasporto comuni e speciali e loro complessi, impiegati e rientrati dai teatri operativi, in dotazione all'E.I. Gara *b)* fornitura di ricambi nuovi e originali Fiat, Iveco, Astra e Rover per veicoli in uso alle FF.AA. II.2.1) Gara *a)* Importo complessivo presunto, i.v.a. inclusa, di E 800.000,00 suddiviso in n.6 lotti a sostegno di autoveicoli gravitanti nelle regioni a fianco segnate: I lotto E 140.000,00 Regione Veneto; II lotto E 140.000,00 Regione Veneto; 3° lotto E 130.000,00 Regione Friuli Venezia Giulia; 4° lotto E 130.000,00 Regione Friuli Venezia Giulia; 5° lotto E 130.000,00 Regione Friuli Venezia Giulia; 6° lotto E 130.000,00 Regione Emilia Romagna; Gara *b)* Importo complessivo presunto, +IVA, di E 400.000,00 suddiviso nei seguenti lotti: I lotto E 170.000,00 FIAT-IVECO; II lotto E 170.000,00 ASTRA; III lotto E 60.000,00 ROVER. Durata: gg.360.

SEZIONE III: INFORMAZIONI DI CARATTERE GIURIDICO, ECONOMICO, FINANZIARIO E TECNICO: Cauzioni e garanzie: indicate nelle lettere di invito. Modalità di finanziamento e di pagamento: Fondi a prenotazione. Forma raggruppamento aggiudicatario: Gara *a)* e *b)* come da artt. 34,35,36 e 37 del D.Lgs. n° 163/2006. Per la gara *a)* considerato però che il servizio è strutturato in una sola prestazione principale coincidente con l'oggetto dell'appalto articolato in lotti (art. 37 comma 2 codice), i concorrenti potranno costituirsi in raggruppamento temporaneo di solo tipo orizzontale. Per raggruppamento orizzontale si intende un raggruppamento di concorrenti in cui gli operatori economici eseguono il medesimo tipo di prestazione (art. 37 comma 2). Gli operatori economici concorrenti dovranno essere in possesso dei requisiti richiesti dalla legge 5 febbraio 1992, n. 122 recante "Disposizioni in materia di sicurezza della circolazione stradale e disciplina dell'attività di autoriparazione" (vedasi art 2 del capitolato amministrativo). CONDIZIONI DI PARTECIPAZIONE: Gara *a)* e *b)*: Domande di partecipazione con la descrizione delle capacità economica e finanziaria e capacità tecnica come da artt. n.41 e 42 del D.Lgs.163/06. Gara *a)* e *b)*: Certificato C.C.I.A.A. in data recente (non oltre sei mesi) per le imprese italiane o documento equipollente comunitario per le imprese estere. Gara *a)* e *b)*: Idonee dichiarazioni rilasciate da almeno due istituti bancari o intermediari autorizzati; dichiarazione concernente il fatturato globale dell'impresa e l'importo relativo ai servizi o forniture nel settore oggetto della gara, realizzati negli ultimi tre esercizi; la regolarità con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali ed assistenziali a favore dei lavoratori e con gli obblighi relativi ai pagamenti delle imposte e tasse; il concorrente dovrà possedere un fatturato per servizi analoghi relativo agli esercizi 2008, 2009 e 2010 non

